



3RD SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
51 ELIZABETH II, 2002

3^e SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
51 ELIZABETH II, 2002

Bill 114

Projet de loi 114

**An Act to provide
for the election of members
of the Board of Trustees
of the Niagara Health System**

**Loi prévoyant l'élection des membres
du conseil d'administration
du Système de santé de Niagara**

Mr. Kormos

M. Kormos

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading June 25, 2002
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 25 juin 2002
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



EXPLANATORY NOTE

The Bill provides that at least 12 of the trustees of the Niagara Health System are to be elected to represent the area municipalities of The Regional Municipality of Niagara.

NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi prévoit qu'au moins 12 des administrateurs du Système de santé de Niagara doivent être élus pour représenter les municipalités de secteur de la municipalité régionale de Niagara.

**An Act to provide
for the election of members
of the Board of Trustees
of the Niagara Health System**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Definition

1. In this Act,

“Niagara Health System” means the corporation incorporated on March 8, 2000 that was, as of June 1, 2002, known as the Niagara Health System.

Board of trustees

2. Despite any other Act, law or document, the board of trustees of the Niagara Health System consists of:

1. Twelve trustees who shall be elected in accordance with the *Municipal Elections Act, 1996*, with one trustee to be elected from each of the area municipalities that, as of June 1, 2002, formed part of The Regional Municipality of Niagara.
2. Any other trustees who may be provided for in the by-laws of the Niagara Health System or the regulations.

Transitional

3. (1) The first election of the trustees mentioned in paragraph 1 of section 2 shall take place at the regular municipal election held under the authority of subsection 4 (1) of the *Municipal Elections Act, 1996* in November, 2003.

Same

(2) Until members of the board of trustees who are elected as provided for in subsection (1) take office, the members of the board of trustees shall be those persons who would have been trustees if it had not been for this Act.

Regulations

4. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) to expedite the election of trustees under this Act, including modifying the application of the *Municipal Elections Act, 1996* to such elections;
- (b) providing for additional members of the board of trustees of the Niagara Health System;

**Loi prévoyant l'élection des membres
du conseil d'administration
du Système de santé de Niagara**

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

Définition

1. La définition qui suit s'applique à la présente loi.

«Système de santé de Niagara» La personne morale constituée le 8 mars 2000 et connue au 1^{er} juin 2002 sous le nom de Système de santé de Niagara.

Conseil d'administration

2. Malgré toute autre loi, toute règle de droit ou tout document, le conseil d'administration du Système de santé de Niagara se compose des personnes suivantes :

1. Douze administrateurs élus conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, dont un administrateur devant être élu dans chacune des municipalités de secteur faisant partie, au 1^{er} juin 2002, de la municipalité régionale de Niagara.
2. Les autres administrateurs que prévoient les règlements administratifs du Système de santé de Niagara ou les règlements.

Disposition transitoire

3. (1) La première élection des administrateurs visés à la disposition 1 de l'article 2 a lieu lors de l'élection municipale ordinaire tenue en application du paragraphe 4 (1) de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* en novembre 2003.

Idem

(2) Jusqu'à ce que les membres du conseil d'administration qui sont élus comme le prévoit le paragraphe (1) entrent en fonction, les membres du conseil sont les personnes qui auraient été administrateurs en l'absence de la présente loi.

Règlements

4. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) accélérer l'élection des administrateurs en application de la présente loi, y compris modifier l'application de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* à cette élection;
- b) prévoir des membres additionnels au conseil d'administration du Système de santé de Niagara;

(c) generally for carrying out the purposes and provisions of this Act.

Commencement

5. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

6. The short title of this Act is the *Niagara Health System Elections Act, 2002*.

c) prendre toute mesure d'application de la présente loi.

Entrée en vigueur

5. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

6. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2002 sur les élections au sein du Système de santé de Niagara*.